

9310

## MISSION

FILE NO

9310

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: SAITO, TominosukeHOME ADDRESS: Bradner, B.C. REGISTRATION No. 12953SEX: Male AGE: 35 MARRIED? YesOCCUPATION AND EMPLOYER: Farmer - MyselfNAME OF WIFE OR HUSBAND: Tomoyo ADDRESS: Bradner, B. C.NAMES OF LIVING CHILDREN: Akio (M) 1½ years ADDRESS: "Yoshio (M) 2½ months ADDRESS: "

ADDRESS: \_\_\_\_\_

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 15th day of May 1942.

WITNESS:

T. H. Williams

(Signature)

J. Saito

LIST OF LIABILITIES:

None

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

FOR DEPARTMENTAL USE

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: SAITO ~~Tomoe~~ (Mrs Tominosuke)  
HOME ADDRESS: Bradner B.C.  
REGISTRATION NUMBER 12952 SEX: Female AGE: 26  
OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: none

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tominosuke 3/10

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Kelowna.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Akio (M) Yoshio (M)

ADDRESS OF CHILDREN: Bradner B.C.

AGE OF CHILDREN: 2, 1.

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lot 1, Section 3, Township 14, Map 5802

Title, No. 139245.E In husband's name

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 1 storey wooden frame dwelling house  
5 rooms. Wood Shed,

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) \$21.99 payable Municipality of Matsqui.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)  
none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Occupied by owner.

Sold this years Crop. to R. Lunstrom and George Smith of Matsqui. B.C. \$450.

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In husband's possession.
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN Strawberries, Raspberries, see page 1 #6.

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lot 1, N.E. 1/4 of Section 3, Township 14,  
Map No. 5803
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: none
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: none
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: as listed above

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
- 5 Tables, 9 Chairs, 1 Bureau, 1 heater, 2 Beds, 7 Beds (Wooden) 1 Kitchen Stove
- 4 Boxes of Dishes and Cups, 1 Gramophone, 1 5 Gal Crock, 3 Lamps, Kitchen
- utensils, and Farm implements. All to be left on the house, 1 Stumping Machine.
- at Bradner B.C. 1 Cultivator, 1 Plough, 1 Scythe, 10 hand Scythes
- 4 Mattock, 2 Carpenters Squares, 3 Tables, 1 Shovel, 2 Wheel Barrows, 9 Hoes
- 4 Potato Diggers, 1 Hay Hook, 2 Saws, 1 Hand Saw, 2 Wedges, 3 Table Chickens.
- 2 Horse Brushes, 1 Shovel, Horse Equipment. All to be left at the same place.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
- 1 Horse, to be left in the charge of Mr R. Gustrom.

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \_\_\_\_\_  
none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) \_\_\_\_\_  
none

8. BANK ACCOUNTS: none

9. LIFE INSURANCE: \_\_\_\_\_  
Sun Life Assurance Co. \$1000.00 In husband's Name. Policy No. unknown. In husband's poss.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: none

2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 16th day of April 1942.

(Signature) T. Saito

J. T. Williams  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE \_\_\_\_\_

9310

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Aug. 4/43

Cur File No. 9310

Full Name SAITO, Tominosuke  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12953

Male - Female  
(Check)

Age July 30, 1907

Former Address Bradner, B. C.

Date Evacuated May 22/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address c/o Mr. Mancar, Middechurch, Man.

Married - Single  
(Check)

Name of Wife Tomoe #12952

Name of Husband

Name of Mother SAITO, Toku (Japan) Name of Father Kisaburo (Japan)

Names of Children under 16 Akio (M) 27/7/40

Yoshio (M) 4/3/42

Requested by Violet Scott

Registered with Custodian  
(Yes or No)

Additional Information Farmer. Owner of House & 20 acres.

9310

October 13th, 1950.

Mr. Tominosuke SAITO,  
Box 78,  
R. R. #1,  
Winnipeg, Man.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 890

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, our form of Release which has been executed by yourself covering the award recommended under the above Claims Commission for the sum of ... \$652.49.

Cheque in your favour is enclosed for \$614.75  
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 37.74  
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears  
Director

FGS/js  
1 encl.

Winnipeg, Manitoba.  
Sept. 10, 1948.

DEFENCE BRIEF

Tomonosuke SAITO (Mr.)

File No. 9310

Case No. 890

REAL PROPERTY CLAIM

(All Claims Shown are Gross)

1. Amended Real  
Property Claim

\$2500.00

(Real Property Claim reduced from \$2800.00 to \$2500.00 -  
See Exhibit 1 and Trans. 1, Lines 3 - 7)

Legal Description: Lot 1 of part of the N.E.  $\frac{1}{4}$  of Sec. 3,  
Township 14, Map 5802, Mun. of Matsqui  
in D.N.W.

Appraisal

\$792.20

Sale Price

\$778.00

Witness: G. McKay - S. S. B. appraiser.

Ref.: (1) In Trans. 3 (Lines 29 & 30) and Trans.  
4 (Lines 1 to 5) the Claimant states  
he planted nine mixed fruit trees on  
the property. No fruit trees were de-  
clared by Mr. Saito and Mr. McKay's  
appraisal does not indicate any fruit  
trees.

(2) (Trans. 10 - Lines 12 - 25): Claimant  
admits he had no independent valuation  
made of this land and property; that he  
built these buildings himself; that no  
stone or cement foundation was built  
under the house; that the chimney was  
just an iron pipe; and that the build-  
ings were not painted.

PERSONAL PROPERTY CLAIM

(All Claims Shown are Gross )

2. Amended Personal  
Property Claim

\$451.85

(Personal Property Claim reduced by \$20.00 - Exhibit 2 and  
Trans. 2, Lines 7 - 9)

(a) Goods valued by  
claimant 278.83

Sold at auction  
\$145.60

Witness: Gowing Frost - Auctioneer  
R. Anderson - attended auction

NOTE: Due to claim being amended and several  
clerical errors on the first Personal  
Property Analysis (Ex.4), a new Personal

Property Analysis has been prepared. It will be noted that there is a slight difference in Custodian credits in the Amended analysis.

Ref.: Re Hammer - Trans. 6, Lines 9 - 11.  
Claimant's counsel states "Claimant sold it for \$1.50" - presumably he meant "Custodian sold it for \$1.50". In any event the statement is not quite correct as the auction sheets show (first page) that "hammer, etc." sold for \$ .50 and (page two) "hammer" sold for \$ .25. The Amended Analysis records the hammer as being sold at .25¢.

(b) Goods valued by  
claimant at \$11.00

Declared, not found.

Witness: I. C. Bardwell - to prove inventory.

(c) Goods valued by  
claimant at \$69.85

No record at any time.

Ref.: (1) Not declared on JP Form of Mrs. SAITO or  
J Form of Mr. Sato.

(2) Not inventoried.

Note: One spraying machine and one "original Drawing in Frame" were not reported to the Custodian until Mrs. Saito's undated letter was received by Custodian on Mar. 14/46.

(d) Goods valued by  
claimant at \$55.17

Abandoned.

Ref.: See Letters November 21st and 22nd, 1945,  
and February 11, 1946.

Ref.: Claimant admits in Trans. 7, Lines 16-28,  
that he purchased the Stump Machine second-hand from a farmer, and that it was rusty on the outside. See letter Mar. 25/46 from Mr. Bergquist to Custodian.

(e) Goods valued by  
claimant at \$37.00

Lost, Destroyed or Stolen.

SUBMISSION: (Trans. 9, Lines 28-30). "It is submitted, your Honour, that the real property was sold for its fair market value and that the chattels sold were sold at their fair market value and that the values claimed for goods not found, theft, etc. are excessive and unreasonable".

Summary of Defence  
Witnesses

Where Required

Summary of Documents to be filed

Witness Proving Same

G. McKay - appraiser  
Gowing Frost - Auct'r  
R. Anderson - staff  
I.C. Bardwell - staff

1  
2 (a)  
2 (a)  
2 (b)

BC-390-P

BC/390-P

Page 1

S.S. Form No. 43  
(Sheet 1)

# Farm Appraisal Report

File No. \_\_\_\_\_

Land Description Lot 1 Sec- 3 - Tp. 14. Matsqui. B.C.

Containing 19.56 ac. Acres

Owner's Name Tominosuke Sato. Post Office Address Abbotsford B.C.

Nearest Rail Point Dennison on B.C.E.R. Distance 1 mile

Market Town Abbotsford Distance 7 1/2 miles.

Church (give denomination) United at Bradner. Distance 1/2 mile.

Nearest School at Bradner Distance 1/2 mile.

State how property was identified: Map location and enquiry.

Roads: State whether property has access to main road, the kind of road and its condition.  
Haverman Road Gravelled, runs along the south end of the place.

Is this district a good one? not opened up fully yet just fair.

Employment opportunity limited to seasonal employment.

Predominating Nationality and religion: mixed.

Describe Fencing and its condition: none except long south poor. Value \$

Water supply: good well fifteen feet water just now. Value \$

## BUILDINGS ON FARM

BUILDINGS	DIMENSIONS	MATERIAL	HEIGHT	ROOF	AGE	Foundation	REPAIR	VALUATION
HOUSE	12 x 28	frame	8	shing.	old	blocks	poor	
addition	9 x 28	frame	7	shing.	old	blocks	poor	225.00
	12 x 17	frame	7	shing	old	blocks	poor	
BARN	x							
	x							
BARN	x	a few other	cedar	shake	structures			of no value
	x							
GRANARY	x							
	x							
	x							
	x							

Total present day value \$ 225.00

Total Value Buildings add to farm \$ 200.00

Is dwelling habitable without repairs? yes If not what is your approximate estimate of cost to make it habitable? for the time being the place can be lived in,

Describe the basement and chimneys: metal chimney no basement.

No. rooms downstairs? 3 Upstairs? nil How finished wood.

Are buildings painted? no Condition of paint N.A.

Distance from nearest bush twenty five yards.

Note: Particular care must be taken when examining and reporting on foundations, sills and roofs.

	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	KIND AND QUALITY OF CROP	VALUE PER ACRE	TOTAL
4.69	undulating 4.69 ac.	8 to 12 in loam	12 to 16 loam	1.40 ac raspberries 2.69 ac strawberries .60 ac plowed.	70.00	\$328.30
Area which can be cultivated without cost other than for breaking.						
nil	nil ac.					
Area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber, stones, drainage, etc.						
	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	NATURE OF RECLAMATION NECESSARY	RECLAMATION COST PER ACRE	VALUE PER ACRE
2.25	undulating 2.25 ac.	8 to 12 in	12 to 16 in	some light brush and odd stumps	\$20.00	50.00
12.62	undulating 12.62 ac.	as above		heavy clearing	100.00 <del>150.00</del>	12.00
Area Unsuitable for Cultivation.						
CHARACTER OF LAND E. G. HILLY, SWAMPY, ROCKY.				NATURE OF TIMBER IF ANY AND WHETHER MARKETABLE	VALUE OF LAND PER ACRE	

Total value of Land \$ 592.20

Total added by buildings to value of farm \$ 200.00

Total fruit trees add to value of farm (for use in orchard districts only) \$ nil

Total value of farm \$ 792.20

Describe condition of farm commenting on tillage, length of time unoccupied or partly occupied:

the cultivation is fair, excepting for the raspberries which are becoming choked with grasses, occupied for ten years, and now in the hands of a tenant.

State most suitable type of agriculture for farm bearing in mind the district's limitations, if any.

Noxious weeds: when fully developed will make a fair mixed farm, at present small fruit layout only only weeds a few Canada thistle.

Give approximate detail and amount of all annual taxes and names of Taxing Authorities: Vatsqui Munic apility Taxes. \$ 22.98

Date: June 10 th 1942  
Place: Abbotsford B.C.

I certify that the above report is based on a personal examination of the whole farm made on the 9th day of June 1942. 19

Inspector's Signature

Note: (Use Form 43 (Sheet 2) in connection with this form.)

# Farm Appraisal Report

Remarks: This property, with just under five acres broken may be brought to a full state of development in time, but the uncleared land requires heavy work, and it will be costly. The soil is thought of good quality, and the present crop, especially the strawberries looks good. The raspberries have been neglected, and are becoming badly choked with grasses.

The buildings are poor, just shells, that is unfinished inside and small, but useable for a time.

There is no electric power available, and the water supply is a well with fifteen feet of water in it at the present time.

Before anyone could be expected to pay for the place from what it will produce and at the same time make a living a further acreage should be brought under the plow. There is a piece of ground in the south east corner that may be fairly easily cleaned up. It will add around another couple of acres to the crop area.

## (FOR ORCHARD LANDS ONLY)

REMARKS: re general lie of land, fertility of soil, irrigation, drainage or dyking and reclamation.

## ANNUAL COST OF IRRIGATION, DYKING AND DRAINAGE.

## ORCHARDS, SMALL FRUITS, ETC.

(Give number, age, variety and condition of all tree fruits, condition and area of each kind of small fruits.)

### Present Value

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

Total \$

Amount fruit trees add to value of farm \$

Diagram of Property

T. Saito - Lot 1 Sec 3. Tp. 14. Natagui. Haverman Rd.  
House No. 3655

Heavy bush.

expensive clearing

2 chains to  
1 inch.

Raspberries.

Straws.

Strawberries.

Very light clearing

mostly picking

up, odd

stumps.

Plow-  
ing.

straws

light

clearing.

HAVERMAN ROAD GRAVELLED.

Following careful review of this appraisal report, it is my opinion that the present

value is \$ 800.00

Date 15th June 19 42.

"I.T. BARNET"

District Superintendent.

File No. 9310

June 30, 1948.

REAL PROPERTY MEMORANDUM

Re: (Mr.) Tominosuke SAITO  
Registration No. 12953

Veterans' Land Act transaction.

One Real Property only included, being:

Lot 1 of part of the North East quarter of Section 3,  
Township 14, Map 5802, Municipality of Matsqui in the  
District of New Westminster.

Assessment: (1943)

Land.....\$ 489.00  
Improvements..... 600.00  
TOTAL - \$1089.00

Soldier Settlement Board Valuation:

Land.....\$ 592.20  
Buildings..... 200.00  
TOTAL - \$ 792.20

Claimant's Valuation:

Land.....\$1800.00  
Buildings..... 1000.00  
TOTAL - \$2800.00

*Amended to 2500.00*

Sold to the Director, Veterans' Land Act for \$778.00.

Relative documents attached to Claim File.

WJJ/HMS

*W. J. Johnston*

REAL PROPERTY SUMMARY

**JAPANESE NAME:** Tominosuke SAITO      Reg. No. 12953      File No. 9310.

**CATALOGUE NO:** Sold by Special Arrangement, S.S.B. BC/390-P. First Offer.

**PROPERTY ADDRESS:** Bradner, B. C.

**LEGAL DESCRIPTION:** Lot 1 of part of the North East  $\frac{1}{4}$  of Section 3, Township 14, Map 5802, Municipality of Matsqui, D. N. W.

**TITLE:** Registered in the name of Tominosuke SAITO.

**ENCUMBRANCES:** None registered. No indication of any unregistered charges.  
Vesting Order No. 25441, dated 15th February, 1943.

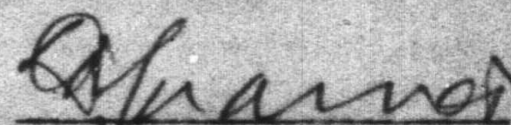
**ASSESSED VALUE:** Land - \$489.00  
Improvements - \$600.00 - \$1089.00.      Taxes - \$22.98.

**CLASSIFICATION:** This is a 19.56 acre property a portion of which is planted to the following crops: strawberries, raspberries.  
1 storey 5 room house, in fair condition, 1 woodshed, according to Custodian's representative report - 5th May, 1942.

**HISTORY OF ADMINISTRATION:** This property was leased by Tomeo SAITO (wife of Tominosuke SAITO) on 16th April, 1942 to Clarence W. Bergquist, for a term of 10 months from 1st April, 1942, with option to extend lease for 1943, under arrangement with the Pacific Co-Operative Union. Consideration being \$450.00.  
This lease was confirmed by the Custodian as Tominosuke SAITO was out of town at the time. Upon his return, he reported and was evacuated 22nd May, 1942.  
  
Lease extended by Collateral Agreement to September 30th, 1943.  
Consideration - \$50.00 paid August 31st, 1943.  
  
Lease and Collateral Agreement handed to S.S.B., 26th July, 1943 -Paid.

**SOLD:** To The Director, The Veterans' Land Act for \$778.00, as at January 1st, 1943.  
Approval of Advisory Committee - 1st June, 1943.  
  
In view of the rents being collected by the Custodian up to August 23rd, 1943, a cheque for \$50.00 covering same was paid to The Director, The Veterans' Land Act, 17th November, 1943.  
  
Funds released to the credit of Tominosuke SAITO as at May 9th, 1944, against which were charges for Registration Fees - \$3.00, Legal Fees - \$15.00, also Arrears of Taxes - \$1.13, leaving a net credit of \$758.87 from said transaction.  
  
Certificate of Title No. 169840-E in the name of The Director, The Veterans' Land Act.

The above summary is certified to be in accordance  
with the information on file.  
November 9th, 1945.

  
D.A. CRAMER.

9310

REGISTERED

22nd November, 1945.

Mr. Tominozuke SAITO,  
Registration No. 12958,  
Middlechurch, MANITOBA.

Dear Sir:

Your file has come under review and we take this opportunity of giving you a brief summary of our administration of your affairs.

You declared to the Custodian that you owned no assets, but according to our records your wife in her declaration, did so on your behalf. Real property registered in your name located at Matsqui, had been leased by your wife for a ten-month period to the 31st January, 1943, for a consideration of \$450.00. Half of this sum was collected by your wife at the time and the Custodian arranged for the collection of the balance upon your wife's sending a post-dated cheque to this office. Although this cheque was made payable to your wife, the sum of \$225.00 which it represented, was credited to your account as you were the owner of the property.

No further revenue accrued to your credit at this office from the property, as in accordance with the Canadian Government's policy of liquidation the property was sold as of the 1st January, 1943. Full details of the property sale were sent to you on the 8th June, 1944, although since that time \$15.00, being legal fees in connection with the conveyance of the property, has been charged to your account.

Your wife declared that you were the holder of a Sun Life Insurance policy but this was not brought under control by the Custodian.

Chattels and household effects left on your property were declared by your wife as being hers and were dealt with under her account, and she will be fully advised regarding the administration of her affairs shortly.

The Custodian, in accordance with your request, forwarded all funds held in your account to you on the 16th May, 1945, and it would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the Protected Area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this we are enclosing a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Administration Department.

WEA:HA  
Enclosure.

## BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

## CUSTODIAN RELEASE FORM

Address % A.G. Mancer  
Middlechurch Man.

Date Mar. 27. 1944

To: The Secretary of State, acting in his  
 capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, Tammoske Jaito, Police Registration No. 12953

hereby request you to release to me the under-noted property  
 stored at Bradner B.C.

in possession of The Custodian.

and I release you from any claim whatsoever with respect to  
 such property.

## Description of Property:

1 bureau with mirror.  
1 photograph of baby boy age 2.  
colored + framed.

Original Address Bradner B.C.

Date Evacuated to Vancouver \_\_\_\_\_

Date Evacuated to Present Address April 1942

Number in Family - 12 years and over 2

Number in Family - 5 to 11 years old \_\_\_\_\_

Number in Family - under 5 2.

TOTAL NUMBER IN FAMILY 4

I agree to pay all charges as required by the British Columbia  
 Security Commission.

Deposit received - \$10.00.

APPROVED:  
 BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: Frank Rust

J. Jaito  
 Claimant Signs Here

*\$10.00*  
*Sept 10 1944*

4510

REGISTERED

11th February, 1946.

Mrs. Tomoe SAITO,  
Registration No. 12952,  
Middlechurch, Manitoba.

Dear Madam:

We acknowledge receipt of your letter of the 12th January in which you requested that the balance of your funds held at this office be sent to you. We take this opportunity of giving you a brief summary of our administration of your affairs.

When registering with the Custodian you declared real property being registered in your husband's name, which in his absence you had leased for the balance of 1942, for the sum of \$450.00. \$225.00 of this lease consideration was collected by you at the time and the balance was paid to you in the form of a Pacific Co-operative Union post-dated cheque for \$225.00. This cheque was lodged with this office for collection, which, when effected was credited to your husband's account, in view of the fact that you were acting only on his behalf.

A quantity of chattels were declared by you as having been left on the property, and when our fieldmen investigated the matter, they found that they had been left by you in the care of Mr. Bergquist. In accordance with the Canadian Government's policy of liquidation, all saleable articles were removed from the property and sold by public auction, from which the net sum of \$87.39 was derived and credited to your account at this office. A few items were home made and worn out, and not worth the expense of handling, and these were, therefore, abandoned on the property. An itemized copy of the auction results is attached for your information.

You declared a horse left in the care of Mr. Lunstrom. Mr. Lunstrom was contacted regarding this animal, but we were informed by both he and Mr. Bergquist that the horse had been sold by you prior to your evacuation.

You declared yourself to be the holder of a Sun Life Insurance policy. This, however, was not brought under control by the Custodian.

Attached hereto is a statement of your account at this office from which you will note that your credit balance is \$37.39. The attached Custodian cheque in that amount is in full settlement of your account here.

It would appear that the Custodian has accounted for all the property of every kind left by you in the Protected Area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque we are enclosing a stamped addressed envelope for convenience in replying.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Administration Department.

WEA:HA  
Encls. (4)

File No. 9310.

Property: Tominosuke SAITO.

Lessee: C. W. Berquist.

Amount: \$50.00

CANADA  
Department of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
Japanese Evacuation Section

File No 9310  
SAITO, Tominosuke

PAYMENT ORDER.

To *Pacific Coast Lumber Union*

Address *Miner Rd*

*Paid 26/8/43 R.B.B.*

I HEREBY ASSIGN AND TRANSFER TO THE CUSTODIAN the sum of .....

*Fifty* ...../100 Dollars out of monies now due and

accruing due or that at any time hereafter may be due in respect to the

proceeds of:- *Berry Crop* .....

to be paid to the Custodian at Vancouver, British Columbia, AND for so doing  
this will be your full authority.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand  
and seal this *9<sup>th</sup>* day of *July*, 1943.

SIGNED, SEALED, and DELIVERED  
IN THE PRESENCE OF

Signature: *[Signature]*

Address: *[Address]*

*C. W. Berquist*

ACKNOWLEDGMENT

RECEIPT of the above order acknowledged this ..... day of ....., 1943.

Signature .....

*OK*

Canada

**DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN**

**JAPANESE EVACUATION SECTION**

File No. 9310

Reg. No. 12953

506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

JUN 8 1944

Mr. Tominosuke SAITO,  
c/o Mr. Mancy,  
Middlechurch, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Mun. of Matsqui, Lot 1 of part of the M.E.  $\frac{1}{2}$  of Sec. 3, Tp. 14,  
Map 5802, Dis. of New Westminster, C. of B. 51166.

You have previously been advised that a sale of lands in rural districts was entered into between this Department and The Director, The Veterans' Land Act.

Due to the size of this transaction, the arrangements for same and the completion of the transfer have taken a considerable time. Negotiations were started in the early part of 1943 and were based upon valuations made by qualified appraisers and on the basis of a sale effective as at January 1st of that year. This means that the 1943 revenues from the property were for the benefit of the purchasers, but that taxes, fire insurance and other operating charges were assumed by them.

The following is a statement showing the sale price and adjustments:

Sale price of above described property	778.00
Add:	
Unexpired insurance premium as at January 1st, 1943	778.00
Less:	
Tax arrears to December 31st, 1942	1.13
Registration fee	3.00
Encumbrance—Principal	
—Interest	4.13
Net proceeds of sale	773.87

This amount has been placed to your credit and a statement of your account is endorsed hereon showing the present balance on our books. A small amount for legal fees in connection with the conveyance to the Veterans' land will be charged later.

Yours truly,

F. G. SHEARS,  
Director.

1963		Debit	Credit	Balance
Jan. 1	Credit re Sale of Property		\$773.87	
Jan. 12	Land Registry Office c/E	\$ 1.00		
Jan. 12	P. C. U. Cheque		225.00	
May 10	Cheque to you	100.00		
11		62.00		
June 9		62.00		
			\$225.00	
			\$998.87	
			CR \$773.87	

SOLDIER SETTLEMENT and VETERANS' LAND ACT

File No. BC/390P  
(JL-260)

Vancouver, B.C.

A.G. Duncan Crux, Esq.,  
Randall Building,  
535 West Georgia St.,  
Vancouver, B.C.

SAITO, Tominosuke

Dear Sir:-

Re: Lot 1 of part of the NE $\frac{1}{4}$  of  
Section 3, Tp.14, Map 5802.  
MUNICIPALITY OF MATSQUI

I beg to acknowledge receipt of Duplicate  
Certificate of Title No. 169840-E of the New Westminster  
Land Registry Office for the above parcel of land in the  
name of The Director, The Veterans' Land Act.

Included in the Veterans' Land Act cheque  
for \$ 27,134.15 in favour of The Secretary of State,  
forwarded to you and dated March 9th, 1944, is the  
amount of the purchase price in full of the above land  
arrived at as follows:-

Purchase Price

778.00 -

Less arrears of taxes to  
January 1st, 1943,

1.13 -

Amount paid to Secretary of State -

776.87 ✓

Will you kindly acknowledge receipt of the  
purchase price by signing the receipt on the duplicate hereof  
and return it to me.

Yours truly,

W.K. Chandler  
W.K. Chandler,  
LEGAL ADVISER.

WKC/W

RECEIVED Cheque covering the purchase  
price in full of the land above described.

APR 28 1944

Date

Solicitor for  
The Secretary of State

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 9310

14th November, 1945.

Re: SAITO, Tominosuke - Reg. No. 12953

The above Japanese declared no Personal Property to the Custodian. Apparently he was in the interior of B. C. at the time of registration and everything was declared by his wife, (File #4510) including Real Property, Chattels and Life Insurance.

The Real Property was administered and liquidated under this file. However, the chattels were dealt with on the wife's file #4510.

ACCOUNTS RECEIVABLE: As the above Japanese was away at the time, his wife leased his property for him and as part of the consideration accepted a Pacific Co-operative Union post-dated cheque for \$225.00. This cheque was sent to the office for collection under the wife's file but as the property was in the husband's name and the cheque actually covered the sale of the crop on the land, the proceeds from the collection of this cheque was credited to this account by the Custodian.

LIFE INSURANCE: The above Japanese declared no Insurance however his wife did on his behalf stating that he was the holder of a \$1,000.00 Sun Life Insurance policy #2282050. This was not brought under control by the Custodian.

This file reveals no other Personal Property interest.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Dated: November 14th, 1945  
WEA:EH

*[Signature]*  
.....

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4510

8th February, 1946

Re: SAITO, Tomoe (Mrs. Tominosuke)  
Reg.No.12952

CHATTELS: The above Japanese declared a quantity of chattels which were inventoried by our representative on May 5, 1942 as shown on the attached Chattel Schedule which also shows details of liquidation. The chattels were left in the care of Lundstrom & Smith who relinquished the property to Mr. Berquist, the lessee of her husband's property. On June 28th, 1945 all saleable articles remaining on the property were sold at Public Auction for the net sum of \$87.39 which sum was credited to her account. Everything was accounted for except a gramophone, 3 lamps, and a saw which could not be located. As they were low value merchandise no action was taken in locating them. A few items were homemade and worn out and were abandoned on the property as not being worth the expense of handling. The straw shown on our inventory had been purchased from Mrs. SAITO by the tenant before her evacuation.

LIVESTOCK: The above Japanese declared a horse to be left in the care of Lundstrom & Smith. Our fieldmen were unable to find the animal but according to Mr. Berquist and R. Lundstrom, it was sold by Mrs. SAITO prior to her evacuation.

ACCOUNTS RECEIVABLE: Mrs. SAITO declared no accounts receivable. She had however leased her husband's property on his behalf and had received a Pacific Co-operative Union post-dated cheque for \$225.00 as part of the consideration. It was sent to this office at our request for collection which was effected but was transferred to her husband's account and remitted to him from time to time as she had, in fact, only been acting on his behalf.

LIFE INSURANCE: Mrs. SAITO declared a \$1,000.00 Sun Life Insurance policy. It was not brought under control by the Custodian.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

February 8th, 1946  
WEA:EH

*W.E. Carson*

NAME SAITO, Tomoe

REGISTRATION NO. 12952

FILE NO. 4510

The following chattels were sold by public  
auction at Abbotsford, B. C. on 28/6/44

✓ Dishes	.25
✓ Dishes	1.00
✓ Dishes	1.20
✓ Dishes	.60
✓ Dishes	1.00
✓ Dishes	.35
✓ Dishes	.70
✓ Dishes	.70
✓ Dishes	.25
✓ Dishes	.25
✓ Dishes	.25
✓ Lumber	1.00 M
✓ Plough	9.50 MF H
✓ Cultivator	15.00 M 3
✓ Barrow	3.75 M 35
✓ Dishes	3.25 K 40
✓ Handle. Tools, etc.	1.00 T
✓ Hammer, etc.	.50 T
✓ Sprayer	7.50 M 46
✓ Handle. Forks, etc.	.65 T 62
✓ Handle. Forks, etc.	1.50 T 62
✓ Bumpers, eveners, etc.	.75 T
✓ Block	2.00 M 49
✓ Block	1.00 M 50
✓ Block	.50 M

Total to be carried forward

54.45

~~Less expenses:~~

~~Net proceeds retained:~~

~~Amount of cash received from public.~~

~~Amount of cash received from auctioneering firm NO.~~

~~Balance~~

D. 6/5/44  
3/3

✓

NAME SAITO, TomoeREGISTRATION NO. 12952FILE NO. 4510

The following chattels were sold by public  
 auction at Abbotsford, B. C. on 28/6/44

## Brought Forward

\$ 54.45

✓ Chair -

✓ 1.00 F

✓ Chair -

✓ 1.50 F

✓ Chair -

✓ 1.10 F

✓ Chair -

✓ .25 F

✓ Saw -

✓ .50 T

✓ Saw -

✓ .50 T

Tools -

✓ .25 T

Comb &amp; Brush -

✓ .25 Misc

Junk -

✓ .50 Misc

✓ Ex. table -

✓ 6.50 F

✓ Harness -

✓ 4.50 M

✓ Dresser -

✓ 20.00 F

✓ Dishes -

✓ .85 K

✓ Pails &amp; Tubs

✓ .25 K

✓ Cot -

✓ 10.00 F

✓ Level -

✓ 1.25 T

✓ Square -

✓ .75 F

✓ Tools -

✓ 2.20 T

✓ Mattress -

✓ 1.00 F

✓ Plate -

✓ 1.00 K

✓ Tray, etc. -

✓ .50 K

✓ Junk -

✓ .50 Misc

✓ Hammer -

✓ .25 T

✓ Baskets -

✓ .75 M

✓ Junk -

✓ 1.00 Misc

✓ Broom -

✓ .25 Misc

✓ Rice -

✓ .75 Misc

Total to be carried forward

\$ 112.60

~~XXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXXX~~

W 85  
 25  
 100  
 5

✓

NAME SAITO, Tomoe

REGISTRATION NO. 12952

FILE NO. 4510

The following chattels were sold by public  
 auction at Abbotsford, B. C. on 28/6/44

	Brought Forward	
Quilt	\$ 112.60	
Pail, etc.	.25 K	
Door	.25 K	
Pan, etc.	2.50 M	
Crock	.25 K	
Basin	3.00 K	
Bowl	.50 K	
Ten Chest	.50 K	
Cook Stove	3.00 F	
Bed and Spring	7.00 F	18
	22.50 F	2

*Transferred from file 3923.  
 FUKUMOTO, Keizo - May 17, 1946.  
 Cg*

Total	(Auctioneer's Fee: <u>12.98</u> 15.23	\$ <u>129.85</u> 152.35
Less Expenses:	(Advertising: <u>6.03</u> 7.08	\$ <u>12.46</u> 49.82
	(Moving: <u>23.45</u> 27.51	
Net Proceeds Credited:		\$ <u>97.39</u> 102.53

Members of Custodian Staff Present. Mr. Anderson  
 Extracted from Auctioneering List No. Abbotsford 8.  
 Remarks. *A 25/23*

# CHATTEL SCHEDULE

File No. 4510

8th February, 1946

Re: SAITO, Tomoe (Mrs. Tominosuke)  
Reg.No. 12952

Registered: April 16, 1942

Evacuated: April 20, 1942

Declared	Inventoried May 5, 1942	Auctioned June 28, 1945
5 tables	1	x (Balance homemade - not worth handling)
9 chairs	x	4 (Balance worn out and broken)
bureau	x	x
heater	x	(Burnt out - abandoned)
2 beds	1 crib } 1 bed }	x
7 wooden beds		(Homemade - not worth handling)
range	x	x
4 boxes dishes	x	x
gramophone	x	(Missing)
crook	x	x
3 lamps	x	(Missing)
kitchen utensils	x	x
stump puller		LEFT ON PROPERTY
cultivator	x	x
plough	x	x
scythe	x	(Sold grouped)
10 sickles		" "
4 mattocks		" "
2 squares		level } square } (not worth handling)
3 tables		1
2 wheelbarrows	x	(Sold grouped)
9 hoes		" "
4 spud diggers		" "
hayhook		x
2 saws		(Missing)
handsaw		(Sold grouped)
2 wedges		1
2 horse brushes		(Sold grouped)
shovel		x
harness		(Tenant says sold by Mrs. SAITO)
horse		His own
14 sacks fertilizer		Used on property
barb wire		(Sold grouped)
garden tools		
2 ton straw		Sold by Mrs. SAITO direct.
		lumber
		hammer
		sprayer

The above schedule is certified to be in accordance with the information on file.

February 8th, 1946

.....*W.E. Chuman*..... WEA:EH

Tomihonaka SAITO

File No. 12953  
Reg. No. 12953

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943 January 1	Credit re Sale of Property			
January 1	Land Registry Office - Certificate of Encumbrance	\$ 1.00	\$ 773.87	
June 9	Pacific Co-Op Union cheque		225.00	
	Cheques to you - 1 @ \$100.00, 2 @ \$62.00	224.00		
1945 April 23	Legal fees re sale of property	15.00		
May 18	Cheque to you	758.87		
1946 September 25	Proportion share re sale of building Yasoto Hokai	7.43	7.43	
October 11	Cheque to you			
1947 January 6	Distribution of funds Yasoto Hokai Assn.	23.48	23.48	
January 7	Cheque to you			
		\$1,029.78	\$1,029.78	

MTL

Accounting Department  
March 24th, 1948

FIRE INSURANCE SUMMARY

File No. 9310

14th November, 1945

Re: SAITO, Tominosuke - Reg.No.12953

This file reveals no Fire Insurance interest.

The above summary is certified  
to be in accordance with the  
information on file.

Dated: November 14th, 1945  
WEA:Eb

*W.E. Ransom*

LIABILITY SUMMARY

File No. 9310

14th November, 1945

Re: SAITO, Tominosuke - Reg.No.12953

This file reveals no liabilities against the above  
Japanese.

The above summary is certified  
to be in accordance with the  
information on file.

Dated: November 14th, 1945  
WEA:EH

  
.....

File No.: 9310

May 17th, 1945.

CLAIMS DEPARTMENT

Tominosuke SAITO - Reg. No. 12958.

NO CLAIMS ON FILE.

/OH

No claims on wife's file No. 4510.

Name of Claimant **SAITO, Tominosuke**  
 Custodian File **3310**

Case **330**

REAL PROPERTY										Total	
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village				
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices		Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices:		
						% of Total	Amount		% of Total		Amount
					778.00		458.76			458.76	
PERSONAL PROPERTY											
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear									
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column				
NETS											
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
MISCELLANEOUS CHATTELS											
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica-tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price				
198.84	145.35	43.60	73.04	205.55	150.13		193.75				
TOTAL RECOMMENDATION										652.46	

CASE NO. 890

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"  
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA, 1927. CHAPTER 90

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

(SUB-COMMISSION)

BEFORE

10 (THE HONOURABLE MR. JUSTICE A.G. BUCKINGHAM, SUB-COMMISSIONER)

Winnipeg, Manitoba.

September 10th, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF

20

TOMIYOSUKE SAITOPROCEEDINGS AT HEARINGAPPEARANCES:

F.M. FERG, Esq.,      Appearing for the  
                                  Dominion Government

S.M. CHERNIAK, Esq.,      Appearing for the  
                                  Claimant.

- - - - -

G.W.R. UPTON, Esq.,      Official Interpreter.

MARK H. PEARCE, Esq., Official Reporter.

30

TOMIOSUKE SAITO, the Claimant herein being  
first duly sworn, testified as follows:-

MR. CHERNIAK: In this matter Your Honour I ask  
leave to amend, to show the total value for  
the real property at \$2,500.00; the Custodian's  
sale price \$778.00, and the loss would be  
\$1,722.00. As to the personal property, the  
total value \$451.85, the Custodian's sale  
price \$146.10, and the loss \$305.75, and the  
total claim for both real and personal property  
is \$2,027.75

10

Q Mr. Saito, I show you two typewritten statements  
were these prepared in accordance with your  
instructions? A Yes.

Q- Are these your signatures?

A Yes.

Q Do you swear the contents to be true to the  
best of your knowledge and recollection?

A Yes.

20

MR. CHERNIAK: I tender as Exhibit 1, Your Honour,  
the statement as to Real Estate.

(REAL ESTATE STATEMENT, EXHIBIT 1.)

MR. CHERNIAK: And as Exhibit 2, the Statement  
as to personal chattels.

(PERSONAL CHATTEL STATEMENT, EXHIBIT 2)

MR. CHERNIAK: On behalf of my learned friend I  
tender the S.S.B. Appraisal form as Exhibit 3,  
(S.S.B. APPRAISAL, EXHIBIT 3.)

MR. CHERNIAK: And the Custodian's Analysis as  
Exhibit 4.

30

T. Saito.  
In Chief.

(ANALYSIS, EXHIBIT 4.)

MR. CHERNIAK: In Exhibit 1 the Claimant sets out that he purchased 19½ acres in 1933 from J.J. Pope for \$640.00. I have on my file and I am showing to my learned friend an agreement for sale from Pope to the Claimant for the amount set out in Exhibit 1. The Claimant sets out that this property consisted of 19½ acres of land and that at the date he purchased it it was all bush with a great deal of large stumps and that there were no buildings on the property. He states that of this 19½ acres, 14½ were uncleared and 5 acres were cleared. This is practically in accordance with the S.S.B. Appraisal, Exhibit 3, differing by something less than one third of an acre. He states he cleared five acres at an estimated cost of \$200.00 per acre, showing a total of \$1,000.00. It should be indicated, Sir, that in the S.S.B. Appraisal the appraiser shows 4.69 acres cleared and shows 2.25 acres as if it had been partially cleared because the value he shows is much higher than the value for the uncleared portion, so apparently there was a start made to clear more than the Claimant himself says he did. He constructed about 50 feet of cedar covered ditching. Dug a well 20 feet deep, and Exhibit 3 indicates that the well is a good one. He states that he planted mixed fruit trees, apparently the typist missed the number

4.  
T. Saite,  
In Chief.

of fruit trees.

Q How many trees did you plant Mr. Saite?

A Nine.

Q What is mixed fruit trees?

A Yes.

10 MR. CHERNIAK: The Claimant further sets out that he constructed a wooden bridge over a gully. The Claimant then sets out the details as to the buildings on the property. He shows his house as being originally built in 1934, and the cost. He shows two additions, built in 1936 and 1938 and a further addition for pickers built in 1940. The total estimated cost for the house and the additions comes to \$1,050.00. In addition, he indicates that he had three other buildings that did not cost him very much. They were apparently roughly made but he states that the buildings were very serviceable and worth considerable more than estimated by the Appraiser.

20 Q The barn, shed and bath house Mr. Saite, did you put them to use up to the date of evacuation?

A Yes.

30 MR. CHERNIAK: Exhibit 3 Your Honour locates this property at one mile from Dennison on a gravel road called the Haverham Road. The comment on page 3 indicates that the clearing of the land required heavy work and that it would be costly. The soil is of good quality and the present crop, especially the strawberries looks good.

8.  
T. Saite.  
In Chief.

10 He indicates that the raspberries have been neglected but that the land is good land. In view of that and the other factors brought out in Exhibit 1, the Claimant believes that the fair market value of the land and buildings was at least \$2,500.00. It should be pointed out that the house was eight years old at date of appraisal. The Appraiser says 'Old'. It should also be pointed out that the Claimant and the Appraiser differ very greatly as to the size of the house, unless they measured it from different angles.. In any event, the Claimant shows how the house was built and so on. Turning now to the personal chattels, your Honour will note that in Exhibit 2 the Claimant sets out the year of purchase and the original price of the larger items for which he is claiming. His total claim appears in the Custodian's Analysis, Exhibit 4. The Claimant sets out that he is reducing his valuation by \$20.00 because of four home made tables for which he claimed and which he is now withdrawing. When I made my amendment, Your Honour, I believe I indicated that the new market value was \$20.00 less than the original amount claimed. That is \$20.00 which will be indicated in the first line of the Analysis, Exhibit 4.

20  
THE COMMISSIONER: The sales made were - - -  
MR. CHERNIAK: As shown in the Appraisal Form,  
Your Honour \$146.10

6.  
T. Saito.  
In Chief.

THE COMMISSIONER: That is with respect to the household furniture?

MR. CHERNIAK: We are only giving credit for the sale price of the goods for which we are claiming, Your Honour. Looking now to Exhibit 4 Your Honour, it should be pointed out that there is a bureau, which the claimant estimated as being worth \$10.00 but which the Custodian was able to sell for \$20.00 and there is a hammer, valued at \$1.25 and the claimant sold it for \$1.50, and the Custodian is getting credit for those amounts.

Q Mr. Saito, there were 9 chairs for which you are claiming \$10.00; the Custodian's office says that five of these chairs were worn out and broken, what do you say?

A I don't agree with that.

Q You don't remember any chairs that were not serviceable? A There were two that were a little old but they were quite serviceable.

Q Now you show seven woods beds for which you are claiming \$1.00 each, were they all home made? A Yes.

Q Were they all in use at date of evacuation?

A Yes.

Q Now, there is a heater for which you are claiming \$2.50 and the Custodian says it was burned out, that means no good, what do you say?

A That is not so, I didn't use it very much and it was quite serviceable.

T. Saito.  
In Chief.

Q Now there is a stump machine, marked 'new', for which you are claiming \$45.00; that stump machine is shown in your claim as having been bought in the Fall of 1941 at a cost of \$75.00?

A Yes.

Q Now you bought it, apparently, about six months before you evacuated? A Yes.

Q Do you feel that you paid too much for it when you bought it or do you feel that you paid a fair price? A I consider that it was a fair price.

Q From whom did you buy it?

A I don't know the name of the person I bought it from but I bought it at Aldergrove.

Q Did you buy it at a store or at an auction or from a farmer? A From a farmer.

Q Now at the time you left was this stump machine in good use or was it broken in any way?

A I was using it up to the time that I was evacuated.

Q How did the machine look, did it look nice and shiny or did it look old and rusty?

A There was rust on the outside.

Q And did that in any way affect the usefulness of the machine? A It was still serviceable even if it had rust.

Q And you think it was worth about \$45.00 when you were evacuated? A Yes.

MR. CHERNIAK: I would just like to point out Your Honour that there is a claim, the second last

8.  
T. Saito,  
In Chief.

item, three spraying machines. That was an error, it should have been stated as two spraying machines, it was an error in the filing of the claim.

THE COMMISSIONER: How does that affect that value?

MR. CHERNIAK: It doesn't affect the value, Sir.

10 I have with me the original list which states two spraying machines but apparently when it was typed out to go to the Commissioner it said three spraying machines. The original which I have says only two spraying machines and there are only two claimed, so the value is not affected. One was sold and one appears to be stolen or lost while in the Custodian's care. Your Honour will note in that respect that the Claimant sets out that he purchased this spraying machine in the Spring of 1941 for apparently \$8.00, one was sold for \$7.50 at auction so, actually, there is only a balance, for which the claimant is claiming, of \$5.50, which would indicate that he is showing the lesser amount.

20 Q Were the two spraying machines that you purchased, were they the same type or different sizes?

A They were the same.

Q Now in regard to the picture in the frame which you indicate was an original drawing, the Custodian says you asked to have it shipped to you, is that correct?

A Yes.

30 Q Did you ask for it once or more than once?

T. Saito,  
In Chief.

A I have asked for it about twice.

Q Did you ever receive it from the Custodian?

A No.

Q You say it was an original drawing, it wasn't a photograph, it was an actual drawing was it?

A It was an enlargement from a small drawing.

Q Yes, but was it an enlargement of a photograph, that is was the enlargement itself a photograph or was it hand drawn; what is the enlargement?

10 A I don't know whether it was hand drawn or not. It was an enlargement.

BY THE INTERPRETER: He used the word 'sashine' which is photograph.

MR. CHERNIAK: I think we are having a little difficulty there with the use of the word. I don't know just how important it is but we might as well, now, take it all the way through.

Q Would you tell us how you came to get it?

20 A A white man came around and took orders for these and I gave him an order for one. It was a photograph, it was a sashine.

BY THE INTERPRETER: He says he is not quite certain in his own mind how it was made.

MR. CHERNIAK: Well, we will leave it at that.

Q In regard to all other chattels the Claimant sets out in Exhibit 2 that he has depreciated the values according to age and use.

MR. FERG: It is submitted, Your Honour, that the Real Property was sold for its fair market value and that the chattels sold were sold at

T. Saito.  
 Cf-Exam.

their fair market value and that the values claimed for goods not found, theft, etc., are excessive and unreasonable. I will file the assessment of the Real Property, Your Honour. The Corporation of the District of Matsqui, Assessments of Lands and Improvements for the year 1943. The value of the improved land, or all land, is \$489.00 and the value of the improvements is \$1,089.00, so, that is the total, the value of the improvements is \$600.00

(ASSESSMENT NOTICE, EXHIBIT 8.)

Q Mr. Saito You haven't had an independent valuation made of your land and property?

A No.

Q And you built these buildings yourself?

A Yes.

Q There is no foundation under the buildings, stone foundation or cement?

A No.

Q And your chimney in the house is just a metal chimney? A It is an iron pipe.

Q And the buildings are unpainted?

A No.

Q That is they are not painted?

A They are not painted.

Q You are claiming for a set of harness; you had a horse? A Yes.

Q And you bought the harness that you are claiming for with the horse? A No.

Q Did you buy any harness with the horse?

T. Suite.  
Gr-Exam.

A No, I bought it separately.

MR. CHENNIAK: I think it should be pointed out to the witness that he is claiming for two sets of harness and he might be confusing it.

THE WITNESS: I bought a horse twice. On the first occasion I bought a horse and harness and on the second occasion I bought the harness separately.

MR. FERG:

Q But with these horses that you sold did you buy the harness with them? A No, I bought it separately, I bought the harness separately.

Q You bought no harness with the horse that you sold after evacuation? A I bought the harness for the horse which I sold after evacuation separately.

Q Did you buy the harness second hand?

A Yes.

Q And is the price that you are claiming for it, is the value, the amount that you paid for the harness? A No, I bought it at \$25.00 and in my claim I am asking for it \$20.00.

Q You are claiming also for a gramophone?

A Yes.

Q- Was this gramophone an old one?

A Yes.

Q How long had you had it?

A I bought it in 1940.

Q Second hand? A Yes.

Q What did you pay for it?

A \$25.00.

T. Saito.  
Cr-Exam.

- Q How much does a strawberry crate cost?  
A Twenty-five cents.  
Q What does a jam basket cost?  
A Five cents each.

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINCE DUE)

Certified to be a true and accurate transcript.

19

*Mark H. Pearce*  
(MARK H. PEARCE)  
OFFICIAL REPORTER

I, the undersigned Sub-Commissioner hereby certify that the foregoing 12 pages of typewritten matter contain a true and accurate record of the sub-commission held in the Law Courts Building, Winnipeg, Manitoba, at the time and date first above written.

20

*A. G. Smith*  
(SUB-COMMISSIONER)